

桐生商工だより 11



「彦部家屋敷の神橋」

桐生の橋 国重要文化財の彦部家住宅、その広大な敷地内の北西隅にある石橋である。12世紀に新田、足利両氏の祖である源義国が石清水八幡宮を勧請したという「竹が岡八幡宮」の神域と彦部家の生活の場とを隔てる深い濠に架けられている。濠には手臼山の麓から湧き出た清水が流れ込み池泉回遊式の庭園へと至る。緑に苔蒸す太鼓橋に整然と並ぶ擬宝珠（ぎぼし）、見事な造形美を持つ「神橋」は異界へのかけはしでもある。

Topics

いよいよ販売!! プレミアム付「きりゅう商品券」
おてかけください! 桐生ファッションウィーク

平成24年度
桐生商工会議所
スローガン

- ①桐生・みどり両市の合併を産業界から促進しよう
- ②近代化産業遺産を活用した産業観光を推進しよう
- ③産学官の連携を深め、二十一世紀型の産業創出に取り組もう
- ④会員事業所の海外展開などグローバル化を進めよう
- ⑤会員増強に取り組み財政基盤の強化を図ろう

Contents ■■■ 2012.11

シリーズ 産業観光きりゅう紀行⑨

- 「機械制大工場の繁栄を偲ぶ 官公庁街に残る歴史的空間」織姫神社 1
- 桐生市長、市議会議長に要望書提出 2
- 工業部会等合同視察研修報告 (ロシア・ウラジオストク) 3
- クラシックカーフェスティバル in 桐生 / 商店街ショッピングコレクションショー 4
- 「きりゅう商品券」販売情報 / 臨時列車「両毛地域市民号」のご案内 5
- 第17回桐生ファッションウィークイベント情報 6
- インフォメーションコーナー 7
- 第54回桐生市発明考案展覧会入賞者発表 / 青年部・女性会 8
- 第40回桐生市産業振興貢献企業 / 税に関する説明会 9
- 「中国における反日デモ影響アンケート」結果報告 10
- 両毛5市ネットワークコーナー 11
- 会員事業所からの発信 (秀吉 本店/文寿堂) 12



ピックアップデータ

人 口	122,214人 (- 48)
世 帯 数	50,206世帯 (+ 12)
商工業者数	6,249人
会 員 数	1,834人 (+ 1)

人口、世帯数は9/30現在、事業所数は平成18年事業所統計より算出。会員数は10/1現在。

有効求人倍率 (8月)	
	前月比
◆ 桐 生	0.76 (-0.02)
◆ 群馬県	1.03 (-0.02)
◆ 全 国	0.83 (±0.00)

桐生公共職業安定所調べ

群馬県乗用車新車登録台数	
	前年同期比
◆ 7月	6,043台 (+47.9%)
◆ 8月	4,394台 (+13.6%)
◆ 9月	5,394台 (- 6.2%)

群馬県自動車販売店協会調べ

NTT東日本

FLET'S 光 ライト

(インターネット接続サービス)

- 弊社設備状況などによりサービスをご利用できない場合があります。
- インターネットのご利用にはフレッツ光ライトの契約に加え、プロバイダーとの契約が必要です (別途月額利用料がかかります)

詳しくは、0120-116116 (営業時間 AM9:00~PM7:00 年末年始除く)
NTT東日本 群馬支店 K11-6029【1205-1303】

新大型保障プラン

定期保険 + 普通傷害保険

アクサ生命 + アクサダイレクト

アクサ生命保険株式会社 桐生営業所
〒376-0023 桐生市錦町3-1-25 桐生商工会議所会館3F

11月の
無料相談会
開催のお知らせ

- 信用保証協会 金融・経営相談……11月13日(火) 午前9時30分～正午 当所2階 相談室
- 行政書士なんでも手続き相談……11月9日(金) 午後6時～午後8時 当所4階 404号室
- 特許発明相談……11月16日(金) 午後1時30分～午後3時30分 当所2階 相談室
- 法律相談……随時予約を受け付けます
(連絡先: 桐生商工会議所 TEL0277-45-1201)

桐生商工会議所11月のスケジュール

1日(木)	第17回桐生ファッションウィーク (市内各所) 4日迄 第83回群馬県創意くふう作品展審査会 (ビエント高崎) FT一店一作家(一工場)特別展覧市 (有鄰館煉瓦蔵) 4日迄	14日(水)	日商 各種委員会 (東商ビル) 15日迄 建設部会議員会 (501会議室) 女性会 コーラス練習 (市民文化会館)
2日(金)	第83回群馬県創意くふう作品展 (ビエント高崎) 4日迄 マル経審査会 (502会議室)	15日(木)	平成24年度納税表彰式 (ケービックホール) 群馬県金属プレス工業会桐生支部 安全衛生研修会・懇親会
3日(土)	商店連盟「着道楽インきりゅう」 (本町・錦町・末広町) FT生活文化委員会「子供洋食とぎゅうてん」販売会 (有鄰館煉瓦蔵前広場) 桐生うどん会「ひもかわカレーうどん」販売会 (有鄰館煉瓦蔵前広場)	16日(金)	第71回少年少女発明クラブ全国会議 (国立オリンピック記念青少年総合センター) 特許発明相談 (当所相談室)
4日(日)	第7回クラシックカーフェスティバル in 桐生 (群馬大学工学部桐生キャンパス)	18日(日)	第132回簿記検定試験 (ケービックホール)
5日(月)	群馬県商工会議所女子職員研修会 (高崎商工会議所)	19日(月)	桐生八木節まつり協賛会 主催団体代表者会議 (市民文化会館) 群馬県商工会議所女性会連合会「まちづくり講演会」(前橋商工会議所)
6日(火)	桐生商工会議所 正副会頭会議 (会頭室) 桐生商工会議所 常議員会 (オピニオンホール) 青年部 役員会 (405号室) 青申会県連代表者会議 7日迄	20日(火)	繊維部会協議会 (501会議室)
		22日(木)	桐生商工会議所 交通運輸委員会 (501会議室)
7日(水)	商店連盟視察研修旅行 (河口湖方面) 平成24年度応用研修会 特別コース 県青連 役員会・若手後継者等育成事業講演会 (伊勢崎プリオパレス)	25日(日)	第29回福祉住環境コーディネーター検定試験 (ケービックホール)
		27日(火)	平成24年度応用研修会 特別コース
8日(木)	J I S溶接技能者評価試験 (群馬産業技術センター) 女性会「見学会」(彦部家住宅ほか) 商業部会協議会 (桜の間)	28日(水)	マル経審査会 (502会議室) 女性会 コーラス練習 (市民文化会館)
		30日(金)	両毛五市会頭と関東経済産業局長との懇談会 (佐野市)
9日(金)	Room of KIRYU開発プロジェクト第7回常任委員会 (桜の間) 行政書士なんでも手続き相談 (404号室)	10月24日現在	
10日(土)	桐生商工会議所 役員・議員等ゴルフ大会 (城山カントリー倶楽部) 第54回桐生市発明考案展表彰式 (ケービックホール)		
13日(火)	工業部会議員会 (桜の間)		

新入会員の紹介

ご入会ありがとうございました。
ございました。

(平成24年10月1日～10月24日現在)
(順不同・敬称略)

部会	事業所名	代表者	業種	住所
環境・生活	(有)ケミープランニング	鈴木 賢 治	介護事業	東
商 業	イースト1 桐生店	小保方 幸 男	眼鏡・補聴器販売	本 町
商 業	ココリコ	米 澤 貞 江	婦人服・婦人下着販売	仲 町
商 業	バラエティショップ カワイ	川 井 富 勝	酒・たばこ・食料品販売	浜松町
商 業	文寿堂	菊 谷 智 巳	和菓子製造業	天神町

特別会員

部会	事業所名	代表者	業種	住所
商 業	(株)新日本シューズ	佐々木 義 治	靴製造業	福島県
商 業	(株)ジェノバ	佐々木 義 治	靴製造業	岩手県

- 火災共済
- ファミリー交通共済
- 傷害共済
- 自動車共済
- フレンド共済21
- フレンド共済21・II型

お問合せ…桐生商工会議所 45-1201代



群馬県火災共済協同組合 / 群馬県商工共済協同組合
太田支店 ●太田市浜町3-6 太田商工会議所内
TEL 0276(46)9596

快適な環境づくり
これが私達の使命です。

ISO9001 認証取得



総合ビル管理
TOPOLY 東洋ポリース
桐生市巴町2丁目8-1 TEL 0277(44)4414

アキサの
治療保障の**がん保険**

ガン治療保険(無解約払いもどし金型)
上皮内新生物治療給付特約付



ガンはとても身近な病気です。とはいえ、医療技術の進歩により、治る確率も年々高まり、治療スタイルも大きく変化しています。アキサの「治療保障」のがん保険は、こうした最新のガン治療の状況に対応した保険です。

特長

- ガンの主な治療方法、「手術」・「放射線治療」・「化学療法(抗がん剤治療)」を保障します。
「手術」「放射線治療」は上皮内新生物も保障します。
- 手術後に合併症を発症する可能性が高い特定のガンの手術を受けられた場合は、「ガン特定手術サポート給付金」をプラスします。
- ガンによる疼痛などの緩和を目的とした「緩和ケア(緩和療養)」を保障します。



保障内容

保険期間・保険料払込期間:10年

【ご契約例】ガン治療保険(無解約払いもどし金型)上皮内新生物治療給付特約付 主契約(基本給付金額:10万円)、上皮内新生物治療給付特約(特約基本給付金額:10万円)

● **基本保障**

		このような場合にお支払いします	お支払額
主契約	ガン手術給付金	ガンの治療を直接の目的とした所定の手術を受けられたとき 基本給付金額×2	お支払回数 1回につき 無制限 20 万円
	ガン特定手術サポート給付金	ガン手術給付金が支払われる手術のうち以下の手術を受けられたとき 食道、胃、小腸、結腸、直腸・肛門の切除術および全摘出術 基本給付金額×2	お支払回数 1回につき 無制限 20 万円
	ガン放射線治療給付金	ガンの治療を直接の目的とした所定の放射線治療を受けられたとき 基本給付金額×2 (60日に1回限度)	60日に1回を限度として お支払回数無制限 20 万円
	化学療法給付金	ガンの治療を直接の目的とした入院または通院により所定の化学療法(抗がん剤治療)を受けられたとき 基本給付金額 (月1回、通算60ヵ月限度)	月1回、 通算 600万円 限度 10 万円
	緩和療養給付金	ガンによる疼痛などの各種症状の緩和を目的とした入院または通院により所定の緩和療養を受けられたとき *通院は、健康保険が適用される所定の医療用麻薬の投与を受けられた場合に限りです。 基本給付金額 (月1回、通算12ヵ月限度)	月1回、 通算 120万円 限度 10 万円

治療給付特約物	上皮内新生物手術給付金	上皮内新生物の治療を直接の目的とした所定の手術を受けられたとき 特約基本給付金額×2	お支払回数 1回につき 無制限 20 万円
	上皮内新生物放射線治療給付金	上皮内新生物の治療を直接の目的とした所定の放射線治療を受けられたとき 特約基本給付金額×2 (60日に1回限度)	60日に1回を限度として お支払回数無制限 20 万円

※上皮内新生物治療給付特約は、あらかじめ主契約に付加されます。

● **プラス保障**

基本保障に加えて、高額になりがちなガンの先進医療を保障する特約(ガン先進医療給付特約(12))やガン・上皮内新生物の治療を目的とした入院を保障する特約(ガン入院給付特約)を付加することができます。

※各給付金のお支払いは、責任開始期以後に診断確定された所定のガンまたは所定の上皮内新生物を直接の原因とした場合に限りです。

※このご案内では、公的医療保険制度のことを「健康保険」と表現しています。

■給付金などをお支払いしない場合などの制限事項について、詳しくは「ご契約のしおり・約款」をご覧ください。

■このご案内は商品の概要を説明しています。ご契約の際には、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

アキサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(甲斐金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。また、経営者・従業員のみならず個人の自助努力による医療保障、生活保障、財産形成などのニーズにお応えする各種プランもご用意しています。
貴事業所でも、ぜひ商工会議所の共済制度/福祉制度の活用をご検討ください。

<引受保険会社>アキサ生命保険株式会社
〒108-8020 東京都港区白金1-17-3
TEL 03-6737-7777(代表) http://www.axa.co.jp/life/
<お問合せ先>群馬支社 桐生営業所
〒376-0023 桐生市錦町3-1-25
TEL 0277-22-7720

AXA-1203-0939/9F7



織 姫 神 社

桐生市市民文化会館の前庭にある織姫神社は、かつてこのあたり一帯にノコギリ屋根工場を連ねていた日本織物株式会社を偲ぶ数少ない場所である。

日本織物株式会社は、国産の縹子織物を生産する目的で明治23年（1890）に建設された。工場敷地は6万平方メートルを超え、欧米から力織機や撚糸機430台を導入し、動力源として渡良瀬川から水路を導きタービンで自家発電を行った。全国の機械制大工場の先駆けとして桐生の地に誕生した。

同社が生産した縹子織物の登録商標には川内の白滝神社の祭神・白滝姫の立ち姿が用いられ、「織姫朱子」の名前で販売、品質の良さから名声を博し、販路は海外にまで広がった。この白滝姫の恩恵に報いるために、白滝神社を会社の敷地内に分霊したのが織姫神社であり、ご神体として等身大の「白滝姫像」が制作された。織姫神社は会社の正門脇に置かれ、明治28年（1895）11月に鎮座祭が行われ、経営の中心にいた佐羽喜六が式辞を述べたという。

「白滝姫像」の作者は幕末から明治にかけて活躍した安本亀八であることが平成12年（2000）に調査補修をした際に判明した。明治期に技量と人気において松本喜三郎（桐生祇園・四丁目鉾スサノオノミコトの作者）と双璧だった生き人形師である。「白滝姫像」は三区・織姫自治会の住民により手厚く保存されており、貴重な“産業文化財”と言える。

官公庁街の中に残された織姫神社は、地域住民にとっては憩いの場所、平成24年秋には現代アートを街なかで展開するWATARASE Art Project2002の「やどりびプロジェクト」の会場となり、敷地内に昭和小学校の児童たちの手作り灯籠が飾られた。＝写真＝



安本亀八作の「白滝姫像」

●場所：桐生市織姫町2-5（桐生市市民文化会館敷地内）

機械制大工場の繁栄を偲ぶ
官公庁街に残る歴史的空間

山口副会頭が日商表彰

勤続20年、工業部会長など要職を歴任

去る九月二十日に開催された日本商工会議所第百十六回通常会員総会の席上、「第百十六回日本商工会議所表彰」が伝達され、当所副会頭山口正夫氏が役員・議員勤続二十年表彰を受けた。九月二十八日に開催された当所常議員会において、柿沼会頭から表彰状が授与された。

山口氏は平成四年四月に議員に就任して以来、常議員、工業部会長など要職を歴任し、平成二十四年六月から副会頭を務めている。また、当所内



山口 正夫氏

に事務局を置くフアッションタウン桐生推進協議会の初代運営委員長を務め、今日のフアッションタウン運動の礎を築いたほか、現在は桐生機械工業連合会会長として業界の発展にも尽力している。

市長、議長に要望書

市街地活性化対策など三案件

九月七日に桐生市で開催された群馬県商工会議所議員大会で決議された要望事項のうち桐生市への要望三案件を十月十五日、柿沼洋一会頭から亀山豊文桐生市長、荒木恵司桐生市議会議長に手渡した。

要望案件は①「中心市街地活性化対策の推進について」、②「小口資金融資制度の拡充について」③「製造業等の環境設備対策はの支援について」。

①では都市機能の郊外への拡散を防止し、中心市街地に賑わいを取り戻すために、国・県・市等の行政関連施設及び公益施設を中心市街地への移転・集約を求めるもの。

②では、現行の融資限度額を千二百五十万円から千五百万円に引き上げ、さらに融資利率の引き下げを要望、融資期間も設備資金を十年（現行八年）、運転資金七年（同六年）

への延長。信用保証率の引き下げ及び利子補給による支援措置を求めている。

③では、企業が住民に対して環境面の配慮する機械装置や防音壁などの設備対策を行う際の補助金制度の創設や生活環境トラブルが発生しない

事業主の皆さまへ

公正な採用選考を

企業の皆様におかれましては、特に就職差別につながる恐れのある次の事項について、絶対に情報を収集することのないよう留意し、公正な採用選考への取り組みをお願いします。

▽本人に責任のない事項
例・本籍・出生地、家族に関すること（職業、続柄、健康、収入など）、生活環境・家庭環境など

ような企業側に配慮した行政規制の確立などを求めるもの。十五日は柿沼会頭が桐生市役所に出向き、亀山市長、荒木議長に群馬県の商工会議所の総意としての要望書を提出した。

▽本来自由であるべき事項

● 宗教、支持政党、思想など
▽その他の事項
● 身元調査などの実施、全国高等学校統一応募用紙・JIS規格履歴書にない事項を含んだ応募用紙の使用、特に必要な場合を除く、採用選考時の健康診断の実施

お問い合わせ先
● 県庁労働政策課（TEL〇二七―二二六―三四〇七）

「2013年版会員手帳」間もなく完成

桐生商工会議所では、毎年便利な「会議所手帳」を作成、全会員事業所に職員が配布している。

縦十三センチ、厚さ四ミリのポケットサイズで携帯性に優れており、好評を得ている。

この手帳はポケットサイズでありながら、桐生商工会議所が提供する会員サービスや各種定期相談、共済制度の案

内、商工会議所の検定試験情報など経営を手助けする情報が満載。また、市内鉄道各線の時刻表や桐生の歳時記、公共機関連絡先など日々の暮らしに役立つ情報も掲載されている。是非ご利用を。



インターネットのことなら何でも

インターネット
接続サービス

ホスティング
サービス

セキュリティ
サービス

専用線接続
サービス

ホームページ
作成サービス



株式会社 サンフィールド・インターネット

群馬県桐生市広沢町3-4025 フリーダイヤル0120-55-0520
http://www.sunfield.ne.jp/ office8@sunfield.ne.jp

まごころ一番 相生典礼会館

事前相談24時間
承ります

☎0277-55-0101
☎0120-552601

ロシア・ウラジオストクを訪問 工業部会が合同視察研修

当所工業部会（藤生五郎部会長）は今年度の合同議員視察研修として、九月二十九日から十月二日までAPECロシア会議が開催されたロシア・ウラジオストクを訪問した。ロシアは近年、高い経済成長率を維持し、それに伴い国民の購買力が高まっており、投資、税制の法的な整備が進み投資環境が成熟している。特に自動車産業の投資が盛んに行われていることから、今回の視察に至った。訪問先のロシア極東の都市ウラジオストク（人口五十七万人）は、軍事、漁業と商業が主な産業の街で、ロシア海軍の太平洋艦隊の基地が置かれている。軍港都市でもある。地理的には北海道札幌市と同緯度の北緯四十三度であるが、夏の最高気温は二十九度、冬の最低気温はマイナス二十四度で温度差は五十度以上にもなる。道路事情は未整備の箇所が多く見受けられたが、ウラジオストク空港から市街地及びAP ECが開催されたルースキー島までの幹線道路は整備されていた。ウラジオストク市街

地とルースキー島を結ぶ連絡橋は、主塔（高さ三百二十四メートル）の間が千四百メートルで世界最長の斜長橋。日ソ両政府が合意の上、日本の大手重機メーカーが掘削機などの建設機械の供給などを通じて技術協力を行ったとのこと。

また、経済状況は、平均給与が一九九九年から二〇〇六年までの七年間で毎年平均三十%上昇し、現在は約九万円であるが、先進国ではかなり低い水準となっている。GDPは一兆八千五百億ドル（世界第九位）で、一人当たりGDPは一万三千ドル（世界第五十三位）であり、市民生活は厳しい面もあるが、旧ソ連時代に国が国民の約八割に無償で提供した家庭菜園付き別荘があることで、食生活の不足を補っている。市内の交通事情はとても良好とは言えない。幹線道路は整備されているが、少し外れると途端に凹凸の道路になる。これは毎年整備しているもの



ロシア・ウラジオストクを訪問した参加メンバーら

の、昼と夜で凍結と溶解を繰り返す事で、割れ目が目立ち痛むスピードが速いからだそう。主な交通手段は自動車。トロリーバスや電車もあるが観光用以外は老朽化で廃止されたため、大量交通手段がなく、朝、夕方の交通渋滞の要因になっている。市内では、日本車が約九割を占めており人気が高い。このようにロシアは高い経済成長の軌道に乗ったと言えるが、リスクと問題点が潜在していることも事実である。新しい市場として極めて魅力的な場所に成長を遂げてきたロシア極東の街、ウラジオストクの状況を見ることができた。

“フェイスブック活用セミナー”

当所主催（桐生商店連盟協同組合共催）のIT活用セミナー「0円でできるフェイスブックを使った販売促進術」が十月十二日（金）に当所会館で開催され、約五十人が受講した。

消費者の購買動向が激変するなかで、今話題のフェイスブックの活用方法を学び、今後のあらゆる可能性について考える機会になればと企画したもの。

講師を務めた横田秀珠氏（イーンスパイア代表取締役）が、フェイスブックについて分かりやすく解説。段階に応じて何をすべきかを説明した。

海外展開セミナー

ロシア・インドネシアの情勢について学ぶ

当所主催の海外展開支援セミナーが十月十六日（火）に当所六階ケービックホールで開催され、製造業を中心に約三十人が参加した。

今回のセミナーは、企業が海外進出する際に生じるリスクや、それに対する対応策を

紹介し、企業の海外進出に役立ててもらおうと企画された。昨今注目を浴びている、ロシア・インドネシアに焦点を当て、四人の専門講師がそれぞれ講演を行った。

第一部では、(株)インターリクス総研CSR・法務グループの松井慎哉氏を講師に「海外駐在員・出張者の安全管理」をテーマにした講演が行われた。松井氏は、「感染症、犯罪、交通マナーの違いなど海外には様々なリスクがある。自分や自分の会社は大丈夫という考えは禁物で、海外進出の際は、滞在国の情勢をよく研究しましょう」と話した。その後、企業関係者より各国の最新ビジネス動向を報告。群馬大学の留学生による現地情報（インドネシア）も報告され、参加者は真剣に聞き入っていた。



当所が主催した海外展開支援セミナー

クラシックカーフェスティバルin桐生

今年も11月4日(日)に開催

トヨタ博物館が2年ぶりに出展

秋の一大イベント「クラシックカーフェスティバルin桐生」が今年も桐生ファッションウィーク最終日の十一月四日(日)、群馬大学工学部桐生キャンパスで開催される。

七回目となる今年も、一九七五年(昭和五十年)以前の自動車を中心に募集。桐生市内を巡るラリーも行われ、二百台以上の国産車、輸入車が参加する。

今回の目玉は、トヨタ博物館(愛知県)が二年ぶりに出展に協力し展示される英国車の「サンビームグランプリ」(一九二二年)とイタリア車の



トヨタ博物館の協力で展示される特別車輛
(上) サンビームグランプリ
(下) チシタリア202クーペ

「チシタリア202クーペ」(一九四七年)。前原勝良実行委員長は「世界的に貴重な車なので、ぜひ多くの方に見ていただきたい」と話している。

また、今回はボンネットバスが初めて運行する。バスは日産ディーゼルの「U690」型で一九六四年式。現在、茨城県在住の小嶋幸夫さんが所有しており、前原実行委員長の要請を快諾し実現した。当日は、小嶋さん自ら運転士を務め、太陽印刷工業(株)の駐車場(三吉町)と会場の群馬大学工学部桐生キャンパスを往復する予定。

おまちでお洒落を楽しもう!! 商店街ショoppコレクションショー

桐生の商店街を舞台にファッションアイテムをコーディネートする「商店街ショoppコレクションショー」が十一月三日(土)に本町五丁目の桐生ガスプラザ駐車場で開催される。

このイベントは、ファッションタウン桐生推進協議会の産業活性化委員会(初山和久委員長)が企画したもので、商店街の魅力向上に取り組み団体を対象にした県の補助事業である群馬県商店街活性化コンペ事業で今年度、優秀事業プランに選ばれた。

事業内容は、商店街にあるファッションショップの衣料品を中心に、アクセサリー、小物、靴に至るまでをアドバイザーがトータルコーディネートし、ファッションショー仕立てで来場者にアピールしようというもの。お洒落を提案できる商店街をイメージすること、大型ショッピングモールには無い地域の独自性と魅力的な店舗の構築を目指す。

例年桐生ファッションウィークで開かれているファッションデー・イン・桐生のなか

でマイスタイルコンテストと同時開催する。西坂一夫プロジェクトリーダーは、「他の都市では真似できないテキスタイルという地場産業を背景にして、桐生市の商店街が作り上げてきた

「オシャレなまち」というイメージを発信し、その魅力に改めて気付いてもらおうきっかけにしたい」と話している。参加予定のショoppは次の通り。(順不同・敬称略)
▽Kしよつぷ(末広町)▽MODELLE by kyoshin(末広町)▽ペニーレイン(末広町)▽BENE Collection(永楽町)▽桐生さくらや(本町)他

第18回 ファッションタウン桐生写真コンテスト

- 対象作品 ①ファッションタウン桐生を象徴するものなら題材は自由
②第17回桐生ファッションウィークの関連行事を撮影した作品
③桐生の四季の催事や風景を撮影した作品

応募資格 どなたでも応募可能

応募作品 四つ切りサイズのみ(カラー・モノクロ問わず)、一人三点以内、デジタルカメラも可(画像加工は不可)

応募締切 平成24年11月30日(金)

応募先 ①当所総務課②群馬県写真材料商組合桐生支部加盟店

- 賞 ①推薦1点:賞金5万円・副賞・賞状 ④入選10点以内:賞品・賞状
②特選2点:賞金3万円・副賞・賞状 ⑤佳作10点以内:賞品・賞状
③準特選5点:賞金1万円・副賞・賞状 (入賞以外の応募者にはもれなく参加賞を進呈)

審査発表 主催者が委託した審査員が審査し、12月下旬に発表予定

作品展示 平成25年1月に桐生商工会議所会館一階ロビーで全応募作品を展示予定

お問い合わせ先 ファッションタウン桐生推進協議会事務局(当所総務課内)
Tel 0277-45-1201 まで。

きりゅう 商品券

販売開始

11/12まで往復はがきで

申込み受付中

桐生商工会議所などが発行

する桐生市限定のプレミアム付き商品券「きりゅう商品券」は先月末から販売を開始した。

商品券は一枚千円の券を十枚綴りにしたものを一セットとし、二万セットを用意している。十一枚の内訳は一般

商店専用券が六枚、大型店でも使える大型店・一般商店併用券が五枚。一万円で一万

千円の買い物が出るプレミアム付きだけに好評を得ている。商品券が使用できる登録

店舗は三百三十店舗（十月十八日時点）に及んだ。

購入については、往復はがきに所定の事項を記入の上、十一月十二日（月）まで（当日消印有効）に桐生商工会議所へ申し込む。申込み多数の場合は抽選。

購入限度は一人五セット（五万円分）までで、はがき一枚につき二名のみ申し込み可能となっている。

商品券の使用有効期間は十一月二十六日から来年二月二十八日までの約三カ月間。有効期限を過ぎた商品券は無効となるので注意が必要。

詳しくは、別紙同封チラシまたは当所ホームページをご覧ください。

臨時列車

「両毛地域市民号」で行く
東京スカイツリー®見学ツアー

両毛地区の七市などで組織する両毛地域東武鉄道沿線活性化協議会は、東武鉄道株式会社との協力により、臨時列車「両毛地域市民号」を企画し次のとおり参加者を募集する。

●運行日

▽赤城発着 平成二十五年一月十四日（月・祝）、二十二日（火）、二十七日（日）発駅

赤城駅（午前八時四十五分頃）・新桐生駅（午前八時五十八分頃）・太田駅（午前九時二十分頃）・足利駅（午前九時二十八分頃）・館林駅（午前九時四十五分頃）▽伊勢崎発着

一月三十一日（木）発駅・伊勢崎駅・太田駅・足利市駅・館林駅▽葛生発着 一月十八日（金）発駅・葛生駅・佐野駅・館林駅

●内容・料金
▽基本プラン 午前十一時頃とうきょうスカイツリー駅着↓東京スカイツリー展望デッキ（350m）見学↓自由散策（オプショナルプランあり）↓午後四時三十分頃浅草駅（またはとうきょうスカイツリー駅）発↓新桐生駅着（午後六時三十七分頃）↓赤城駅着（午後六時五十二分頃）
▽基本料金 大人七千五百

円、高・中学生七千円 小学生・幼児（四歳以上）四千五百円

▽オプショナルプラン①バスプラン・柴又帝釈天（バス、車中弁当付）追加料金…大人（中学生以上）四千五百円、小人（四歳以上）三千八百円

▽オプショナルプラン②すみだ水族館追加料金…大人千八百円、高校生千三百五十円、中・小学生九百円、幼児（三歳以上）五百四十円

●対象 両毛地域七市（桐生市・伊勢崎市・太田市・館林市・みどり市・佐野市・足利市）に在住か在勤の方※小学生以下は保護者同伴

●定員 各日とも三百六十人（申込順）

●申し込み 応募用チラシをご確認のうえ電話で申し込む。応募用チラシは、当所、桐生市役所、新里・黒保根支所、当所ホームページにあります。

▽受付開始 平成二十四年十一月七日（水）から▽連絡先 東武トラベル㈱館林駅支店（TEL〇二七六―七三―二二五）※平日午前九時三十分～午後六時

※ご不明な点は、当所総務課（TEL四五―一二〇―）まで。

郷土銘酒

赤城山

近藤酒造株式会社

TEL 72-2221(代) FAX 73-1603

パソコンで楽々記帳!!

事務合理化、経営改善、何でもお気軽にご相談ください。スタッフ一同皆様からのご連絡をお待ちしています。



桐生中央税理士法人

代表社員 税理士 山上達也

●元宿町事務所 / 桐生市元宿町 9-26 Tel.0277-46-1122
●宮本町事務所 / 桐生市宮本町 2-12-22 Tel.0277-22-6162

「瓦葺カフエ」

当所一階に開店

11/6 オープン!!

桐生商工会議所会館一階ロビーに十一月六日から屋台風カフエがオープンする。

商工会議所への来館者などに本格的なコーヒーを安く提供し、憩いと交流の場を作ろうと、ファッショントウン桐生推進協議会生活文化委員会(藤掛和男委員長・食文化プロジェクト)が実施する。同プロジェクトは、街の活性化につながるため、全国の屋台の研究を行ってきたおり、今回実験的に商工会議所会館で「屋台風カフエ」を開くもの。

名称を「かふえ織べえ(おりべえ)」とし、十一月六日(火)から十六日(金)までの九日間(土・日曜日を除く)、午前十一時～午後三時まで営業、当所会館一階ロビーの西側一角に群馬大学JSTプロジェクトMOK開発製品「もくべえ」をカウンターとして使い、コーヒーを販売する。価格は、一杯二百円(ミニ菓子付)で販売予定。(オープン一日目は、一杯百円で提供)ご来館の際には是非お立ち寄りください。

桐生ファッショントウンウィーク開催中

11月3・4日にイベント集中!!

「このまち浪漫」を合言葉に、第十七回桐生ファッショントウンウィークが十一月四日(日)まで、桐生市内全域で開催されている。

当所並びにファッショントウン桐生推進協議会関係の主なファッショントウンウィーク参加行事は次のとおり。

【桐生大短・工・一】ものづくりノタマガタチ」

▽日時 十月二十七日(土)～十一月四日(日) 午前十時～午後六時▽場所 市民活動推進センターゆい及びJR桐生駅構内

【二店一作家(二工場)秋の特別展覧会】

▽日時 十月三十一日(水)～十一月四日(日) 午前十時～午後五時(一日は午後八時四十五分まで、四日は午後四時まで)▽場所 有鄰館煉瓦蔵

【着道楽インきりゅう】

▽日時 十一月三日(土) 午前十一時～午後三時▽場所 本町・錦町・末広町

【ファッショントデイ・イン・桐生(商店街ショップコレクショントショー)】

▽日時 十一月三日(土)

正午頃～午後三時▽場所 桐生ガスプラザ駐車場※四頁に関連記事

【昭和が香る! 子供洋食・ぎゅくてん】販売会

▽日時 十一月三日(土) 午前十一時～午後二時(売り切れ次第)▽場所 有鄰館煉瓦蔵前広場

【桐生名物】ひもかわカレーうどん】販売会

▽日時 十一月三日(土) 午前十一時～午後二時(売り切れ次第)▽場所 有鄰館煉瓦蔵前広場

瓦葺前広場

【第七回クラシックカーフェスティバル in 桐生】

▽日時 十一月四日(日) 午前十時～午後三時▽場所 群馬大学工学部桐生キャンパス※太陽印刷工業(株)(三吉町)駐車場からジャンボタクシー、ボンネットバスが無料送迎運行。※四頁に関連記事

桐生ファッショントウンウィークに関するお問い合わせは、ファッショントウン桐生推進協議会事務局(当所総務課内)

Tel.0277-451-2001 まで。最新情報は、HP

http://www.kiryuucc.or.jp/FtNet/fw/

第2回 麺——1グランプリに6万人

各地の麺自慢が集合する「麺——1グランプリ in 館林」が十月十四日(日)に館林市役所東広場で開催された。昨年に続き二回目で、晴天にも恵まれ六万人の人出で賑わった。

両毛地域を中心にラーメン、そば、うどん、焼きそばなど麺グルメが一堂に集まり、全国から有名店も招待された。全六十一店が出店し、自慢の麺料理を競い合った。桐生からは桐生うどん会が「ひもかわカレーうどん」を販売、開店前から行列をつくり、用意した五百食がお昼過ぎには完

売となった。美味しかったお店に割り箸を投票、重さを計測し、獲得重量が最も多かった麺料理に「麺——1グランプリ」の称号が贈られる。その結果、第二回麺——1グランプリは、原田製麺(板倉)の「板倉きゅうりの冷や汁うどん」に決定し、大会二連覇を飾った。



経営に関するご相談は、群馬銀行へ!!

- 事業継承 ●M&A ●確定拠出年金(401k) ●事業資金のご融資 ●社債発行支援
- シンジケートローン ●金銭債権信託(売掛債権流動化サービス) ●株式公開支援
- ベンチャー支援 ●一括ファクタリングシステム ●ビジネスネットバンキング
- ビジネスマッチングサービス ●国際業務支援 ●産学官連携

くわしくは窓口までお気軽にお問い合わせください

あなたの夢、応援します。
群馬銀行
http://www.gunmabank.co.jp/

次回の金融・経営相談会(桐生会場)は11月13日(火)です

原則として毎月第2火曜日9:30~12:00桐生商工会議所にて無料で開催しています

協会スタッフが皆さまの様々なご相談に応じています。創業に関する相談にも乗らせていただきます。お気軽にご相談ください。

創業・経営・再生「三つの支援」で企業の明日を積極サポート!

群馬県信用保証協会

桐生支店 ☎0277-43-6211(代)・桐生連絡所 ☎0277-45-1201(代)
桐生市錦町3-1-25(桐生商工会議所会館内) 詳しくはhttp://gunma-cg.or.jp/まで

一日公庫

ぜひ
ご相談を!

日本政策金融公庫前橋支店国民生活事業では、今年も次の日程で「一日公庫（年末特別相談会）」を開催いたします。

開催日時 平成24年11月14日(水)
午前10時～午後3時

場所 日本政策金融公庫桐生出張所
(桐生商工会議所会館内3階)

お問い合わせ 前橋支店 (Tel.027-223-7312)
担当: 後藤

※当日は予約制ですので、前日までにご連絡ください。

えがお つなごう



献血にご協力を

下記のとおり献血を行ないますので、輸血を必要とする患者さんへ安定的に血液をお届けすることができますよう引き続き皆様の温かいご協力をよろしくお願いたします。

ご協力してくださった方には、肝機能・コレステロール・糖尿病関連検査などの検査結果をお知らせします。健康管理にお役立てください。

日時 11月20日(火)
午前9時30分～午前11時30分
午後0時30分～午後4時

場所 桐生市役所 玄関ロビー

日本赤十字社群馬県支部桐生市地区
事務局:福祉課社会係(内線271)

電話対応レベルアップ 研修会のご案内

不満足から満足へ!お客様本位のクレーム対応を学ぶ!

日時 平成24年12月12日(水)午後1時30分～午後4時30分

会場 桐生商工会議所6階 ケービックI
桐生市錦町3-1-25 TEL.0277-45-1201

講師 ユーザ協会契約講師/石坂綾子氏
電話対応技能検定(もしもし検定)指導者級資格保持者

内容 (1)コミュニケーションスキルの向上を目指す
(2)クレーム対応
(3)迷惑電話の対処法

募集人員 35名 お申込み順にお受けしますので、35名になり次第、締め切らせていただきます。

参加費 桐生商工会議所会員、(公財)日本電信電話ユーザ協会会員の社員は無料。
非会員は、参加費3,150円/一人当たり(税込み)となります。

申込締切 11月28日(水)まで

お申込み・お問い合わせ (公財)日本電信電話ユーザ協会 桐生地区協会
事務局担当/増田 TEL.0276-22-1161
受付時間/平日午前9:00～午後5:00

商工会議所福祉制度推進キャンペーン

当所では商工会議所福祉制度推進キャンペーンを実施しております。

本キャンペーンは『商工会議所福祉制度』を会員の皆様にご理解いただき、事業所の福祉向上に役立てていただくことを主な目的としています。

『商工会議所福祉制度』は経営者・役員のみなさんの保障や退職準備金のほか、入院・介護・老後に備えたさまざまな保障ニーズにお応えするものです。

当所職員とアクサ生命の担当社員がお伺いした際には、ご検討をいただきますようお願いいたします。

引受保険会社 アクサ生命保険株式会社

掲載企業を募集中!

2014年度版機業ガイド

“桐生インフォメーションマガジン”

発行部数 2,000部 (CD-ROM版)

配付時期 平成25年3月

規格 A4判1頁相当

配付先 群馬県内外の職業安定所
桐生職安管内高等学校
関東圏内大学・専門学校・短大
桐生合同企業面接会(平成25年4月開催予定)
群馬就職サポートプラザ・学生職業総合支援センター等

掲載料金 20,000円(勤対協非会員事業所は30,000円)

申込資格 新規従業員募集の有無は関係ありません。

**お申込み
お問い合わせ先** 桐生地区勤労対策協議会(桐生商工会議所内 担当/田部井) TEL.0277-45-1201

第54回 桐生市発明考案展覧会

発明意欲の向上と科学技術の振興を図る「第五十四回桐生市発明考案展覧会」が、九月二十九日(土)、三十日(日)の二日間、桐生商工会議所会館で開催された。

同展覧会は、当所と桐生市、桐生発明協会の主催で行なわれているもので、今年も創意と工夫にあふれた作品が多数出展された。

表彰式は、十一月十日(土)に行われる。

なお、入賞者は次の通り(敬称略)。

- 【学生の部】
- ▼(公社) 発明協会奨励賞
 - ▼野澤樹(境野中三年)
 - ▼群馬県知事奨励賞Ⅱ丸橋亜美(境野小二年)
 - ▼群馬県発明協会会長奨励賞Ⅱ野澤樹(境野中三年)
 - ▼桐生市長賞Ⅱ新井愛叶(桜木小四年)
 - ▼桐生市議会議長賞Ⅱ尾池花音(相生小二年)
 - ▼桐生商工会議所会頭賞Ⅱ大塚直樹(川内小四年)
 - ▼桐生市教育委員会教育長賞Ⅱ橋本莉桜(境野小五年)
 - ▼群馬大学工学部長賞Ⅱ米本充(川内中一年)
 - ▼桐生発明協会会長賞Ⅱ鈴木

木麻優里(境野小六年)

- ▼桐生市教育会会長賞Ⅱ山口咲(梅田中二年)
- ▼桐生市PTA連絡協議会会長賞Ⅱ鶴巻智也(中央中三年)
- ▼桐生市立小学校長会会長賞Ⅱ島田雄真(西小五年)
- ▼桐生市立中・特別支援学校長会会長賞Ⅱ山崎萌華(西小五年)
- ▼桐生商店連盟(協)理事長賞Ⅱ糸井ほの香(梅田南小四年)
- ▼桐生労働基準協会会長賞Ⅱ橋本あかり(川内中一年)
- ▼桐生機械工業連合会会長賞Ⅱ峯岸遼河(梅田中一年)
- ▼(株)桐生タイムス社賞Ⅱ鶴巻裕也(東小六年)
- ▼群馬県ガス協会会長賞Ⅱ前原良爽(梅田南小三年)
- ▼桐生ロータリークラブ会長賞Ⅱ園田拓夢(川内中一年)
- ▼桐生西ロータリークラブ会長賞Ⅱ関口敬栄(川内小五年)
- ▼森喜作賞Ⅱ野澤樹(境野中三年)
- ▼佳作Ⅱ薄井萌衣(梅田中一年)、野村彩音(桜木小一年)、田村勇登(川内中一年)
- ▼努力賞Ⅱ柿沼風花(梅田

中二年)、石田萌(川内中一年)、長未伊奈(桜木小二年)

▼連続入選賞Ⅱ野澤樹(境野中三年)

【一般の部】

- ▼群馬県知事奨励賞Ⅱ日本ゼウス工業(株)
- ▼群馬県発明協会会長奨励賞Ⅱ新井仁
- ▼桐生発明協会会長賞Ⅱ高橋一雄

【団体の部】

- ▼優秀賞Ⅱ桐生市立境野小学校、桐生市立川内中学校

青年部臨時総会

次年度会長に山根氏

桐生商工会議所青年部(須田昇会長)の臨時総会が十月五日(金)に開催された。議事では、「役員改選に伴う次年度会長選出について」が協議され、次年度会長に、山根明氏(現副会長・(株)山根商事代表取締役)が選出された。任期は来年四月から一年間。山根氏は、「厳しい経済情勢が続いているが、地域振興、会員企業発展のために努めていきたい」と抱負を語った。



山根 明氏

青年部 関東ブロック大会石岡市で開催

日本商工会議所青年部第三十二回関東ブロック大会いはらき石岡大会が十月二十七日(土)に石岡市民会館で開催され、関東ブロック七十九単会の青年部会員が出席した。記念式典では次年度関東ブロック開催地の発表並びに関東ブロック大会旗伝達も行われ、来年度は千葉県八千代市にて開催することとなった。記念式典後、JAXA宇宙科学研究所宇宙探査工学の久保田孝教授による「はやぶさプロジェクト 奇跡のミッション成功はチーム力にあった！」と題して記念講演が行われた。

大懇親会では「大人の懇親会」をテーマに、全ての人が「笑顔と感動」を持ち帰り、愛する人、そして未来を守ることの大切さを確認し、また、人と人との絆をより深めるため、今大会ですべての関係者に芽生えたつながりを共鳴させる会となった。

女性会 北九州全国大会に参加

第四十四回全国商工会議所女性会連合会北九州全国大会が、十月五日に福岡県の西日本総合展示場で北九州商工会議所女性会主管にて開催された。

全国の三百九女性会から二千六百四十三名が出席した大会では、第十一回女性起業家大賞授賞式が行われ、最優秀賞の大阪府辻友美子氏ほか各部門代表三名に表彰授与された。また全商女性連表彰制度に基づく特別功労者等の表彰が行われ、功績が称えられた。

懇親会では参加者が一同に会し交流を深めた。全商女性連吉川会長は「女性の優しさや忍耐力・育てる力に裏打ちされた実行力で仲間と共に幅広い活動を」と女性会の連携強化を呼びかけた。

今回は仙台市にて開催。

総会終了後には、北九州商工会議所会頭で(株)安川電機代表取締役会長の利島康司氏が

産業振興貢献 企業に感謝状贈呈

第四十回桐生市産業振興貢献企業感謝状贈呈式が十月二十六日(金)に桐生地域地場産業振興センターで開催され、市内企業の大口取引企業二十六社に亀山豊文桐生市長より感謝状が贈呈された。

この式は、市内の一企業に対して年間発注額が五千万円以上で、かつその企業の受注量の五十%以上の発注を行っている企業、また、市内企業に対する年間発注額が一億円以上の貢献企業に毎年感謝状を贈っているもの。

貢献企業は次のとおり(五十音順、カッコ内は推薦企業)
▼アキレス(株)(桐生トリコッパ)▼アスクル(株)(株トヨダプロダクツ)▼アツギ(株)市川鉄工▼(株)エイム(株)桐生ソウイング▼(株)エヌ・ティ・ティ・ドコモ群馬支店(メデアイアランド・ウイング(株)▼京都丸紅(株)(桐生織物商事(株)▼(株)クボタ(星野管工(株)▼グローバルビッグファーム(株)(南佐藤ホグゲファーム)▼光洋機械工業(株)(株)正田製作所▼(株)古口工業(株)桐生ソウイング▼サンデン(株)(フジハツ工業(株)▼(株)ジ

ーシー(新見化学工業(株)▼士林電機株式会社(株)ミツバ▼スズキ(株)ミツバ▼住金物産(丸幸(株)▼積水ハウス(株)東北工場(加藤藤工(株)▼装道礼法きもの学院(桐生織物協同組合)▼第一電機(株)宮原合成▼(株)デリフレッシュフーズ(佐藤運送(株)▼トヨタ自動車東日本(株)ウエノテクニカ▼日本発条(株)群馬工場(桐生トリコッパ)▼福和商事(株)(桐生織物協同組合)▼富士重工業(株)ミツバ・(株)山田製作所▼ホングエンジニアリング(株)ウエノテクニカ▼本田技研工業(株)山田製作所・(株)ミツバ・柳河マシニング(株)▼柳河精機(株)(柳河マシニング(株)

3 講座 職業センターで

1 デジカメ活用講座

▽期間 11月24日(火)～7日(金) 全四日間▽時間 11月9時～正午▽内容 1 デジカメ写真をパソコンで編集したり、ワードなどに貼り付けた資料づくりを学びます。▽対象 1 文字入力や印刷、保存等パソコンの基本操作のできる方▽定員 20人(抽選)▽受講料 1 市内に居住する者

は千円(市外の者は千三百円)▽テキスト代 2 千円▽申込締切 11月21日(水)
2 求職者向けエクセル基礎講座
▽期間 11月25日～1月18日まで(水・金曜日(全十日間) 11月26・27・28日・1月2・4日は休講▽時間 11月25日午後6時45分～8時15分▽内容 1 仕事に必要なエクセルの基本操作と、入力したデータからの見やすい表やグラフ作成を学びます。▽対象 1 簡単な文字入力やマウス操作の出来る方▽定員 20人(抽選)▽受講料 1 市内に居住する者は千円、市外の者は千三百円▽テキスト代 2 千二百六十円▽申込締切 11月21日(水)

3 幸せな暮らしを作るための家計管理術

▽期間 11月23日(木) 全一日▽時間 11月午後一時三十分～三時三十分▽内容 1 家計の現状把握のために必要なノウハウと、将来に向けたマネープランの作り方を学びます。▽定員 1 定員 20人(抽選)▽受講料 1 市内に居住する者は五百円(市外の者は七百円)▽テキスト代 1 無料▽申込締切 11月28日(水)
【共通事項】
申込者が募集定員を超えた場合は抽選となります。
▽会場 1 桐生市職業訓練センター(桐生市相生町五十一-11)▽お申し込み・お問い合わせは桐生市職業訓練センター(TEL 541-2101)へ。受付時間は、月～金曜日の午前九時から午後五時まで。土・日曜日は休館。

会議所の検定試験

キャリアアップを応援！
平成二十四年度後期の各種検定試験の日程をご案内いたします。

平成24年度 各種検定試験施行期日(後期)

種目	施行日	募集受付から締切期日
2・3級販売士資格更新講習会	平成25年2月6日(水)	11月27日(火)～12月13日(木)
第71回3級販売士検定試験	平成25年2月20日(水)	12月20日(木)～1月28日(月)
第133回簿記検定試験	平成25年2月24日(日)	1月8日(火)～1月25日(金)

*検定試験により受験料、受付要領が異なりますので、詳しくはお問い合わせください。

税に関する 説明会のお知らせ

お問い合わせ
桐生税務署
(個人課税部門)
☎0277-22-3121

◎年末調整説明会 【桐生地区】

開催日	時間	会場
11月14日(水)	午後1:30～4:00	桐生市市民文化会館(4階スカイホール)

◎青色決算説明会 【営業所得関係】

開催日	時間	会場
12月3日(月)	午後1:30～3:30	桐生市市民文化会館(4階スカイホール)

◎青色決算説明会 【農業所得関係】

開催日	時間	会場
12月20日(木)	午後3:30～5:00	みどり市役所笠懸庁舎

お問い合わせ

桐生税務署(個人課税部門)
電話 0277-22-3121

*説明会で使用する資料は、当日、会場配布し、講師は、税務署職員又は税務署が依頼した税理士が行います。

*会場の所在地などは、関東信越国税局のホームページにも掲載されていますので、併せてご覧ください。

桐生商工会議所「中国における反日デモ影響アンケート」結果について

調査の概要

- 調査目的：調査目的：尖閣諸島の領有権をめぐる中国で発生した反日デモにより、複数の日系企業が被害を受けたことにより、管内会員への影響を調査し今後の中小企業支援対策の資料とする。
- 調査期間：平成24年10月1日（月）～10月16日（火）
- 調査対象：桐生商工会議所会員事業所 1,834社
- 回答数：71社（製造業33社・卸売業7社・小売業5社・建設業5社・運輸業1社・サービス業20社）

総括的概要

今回の反日デモによる影響は、調査に回答していただいた管内事業所の25%が何らかの影響を受けていると答えている。また影響の具体的な内容は、自社施設に破損被害はなかったものの、「製品、部品の入荷が滞っている」、「商談に遅れやキャンセル」など68%の事業所が被害を受けている。今後の中国ビジネスについては、「何らかの見直しもありうる」と76%の事業所が回答し、「生産・販売拠点等を他国へシフト」「中国関連ビジネスの比重を軽減」「中国進出の見直し」「投資を抑制」の声が大半を占めている。

設問1 貴社の業種は何ですか？ (%)

業種	実数	構成比
製造業	33	46.5%
卸売業	7	9.9%
小売業	5	7.0%
建設業	5	7.0%
運輸業	1	1.4%
サービス業	20	28.2%
計	71	100%

設問2 貴社は中国に工場、店舗を保有していますか（含弁会社等含む） (%)

項目	区分	製造業	卸売業	小売業	建設業	運輸業	サービス業	全体
①している		30.3	14.3	0.0	0.0	0.0	15.0	19.7
②していない		69.7	85.7	100.0	100.0	100.0	85.0	80.3
③進出を検討中		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
計		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

設問3 反日デモによる被害・悪影響はありましたか？ (%)

項目	区分	製造業	卸売業	小売業	建設業	運輸業	サービス業	全体
①大いにあった		9.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.3
②少しあった		21.2	42.9	0.0	40.0	100.0	10.0	21.1
③なかった		69.7	57.1	100.0	60.0	0.0	90.0	74.6
計		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

設問4 設問3で①または②と答えた事務所で、その具体的な内容はどのようなものでしたか？ (%)

項目	区分	製造業	卸売業	小売業	建設業	運輸業	サービス業	全体
①自社施設が破損の被害		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
②取引企業施設が破損の被害		7.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.5
③商談に遅れやキャンセル		28.6	25.0	0.0	100.0	0.0	50.0	31.8
④製品、部品の入荷が滞っている		28.6	50.0	0.0	0.0	0.0	0.0	27.4
⑤資金、代金等の回収に遅れ		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
⑥代替品の調達		7.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.5
⑦その他		28.6	25.0	0.0	0.0	100.0	50.0	31.8
計		100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	100.0	100.0

設問5 今回の反日デモの拡大により、中国ビジネスに不安を感じましたか？ (%)

項目	区分	製造業	卸売業	小売業	建設業	運輸業	サービス業	全体
①大いに感じる		59.4	42.9	60.0	40.0	0.0	57.9	55.1
②少し感じる		31.2	42.9	40.0	20.0	100.0	26.3	31.9
③特に感じない		9.4	14.2	0.0	40.0	0.0	15.8	13.0
計		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

設問6 設問5で①または②と答えた事務所で、その具体的な内容はどのようなものでしたか？ (%)

項目	区分	製造業	卸売業	小売業	建設業	運輸業	サービス業	全体
①入荷の遅れ		6.6	38.5	28.5	33.3	100.0	0.0	11.3
②生産・加工等現地操業の停滞		24.6	38.5	14.3	33.3	0.0	10.0	21.8
③日本製品の不買運動		26.2	15.4	14.3	0.0	0.0	30.0	24.4
④資金・代金の回収遅延		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	6.7	1.7
⑤日本人スタッフの安全管理		26.2	0.0	14.3	0.0	0.0	30.0	22.6
⑥現地従業員の労務管理		6.6	7.6	0.0	0.0	0.0	3.3	5.2
⑦現地施設の設備等の損壊		9.8	0.0	14.3	33.3	0.0	13.3	10.4
⑧その他		0.0	0.0	14.3	0.0	0.0	6.7	2.6
計		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

設問7 今後の中国関連ビジネスを見直す考えがありますか？ (%)

項目	区分	製造業	卸売業	小売業	建設業	運輸業	サービス業	全体
①見直すつもりはない		11.5	33.3	50.0	33.3	100.0	27.3	23.5
②何らかの見直しもありうる		88.5	66.7	50.0	66.7	0.0	72.7	76.5
計		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

設問8 設問7で①と答えた事務所で、見直さない理由として具体的な内容はどのようなものでしたか？ (%)

項目	区分	製造業	卸売業	小売業	建設業	運輸業	サービス業	全体
①現地と信頼関係が厚く混乱も深刻ではない		50.0	50.0	0.0	0.0	0.0	0.0	25.0
②現状のリスクよりメリットが大きい		25.0	0.0	0.0	0.0	0.0	33.3	16.7
③将来性を考慮		25.0	0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	16.7
④その他		0.0	50.0	100.0	0.0	0.0	66.7	41.6
計		100.0	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	100.0

設問9 設問7で②と答えた事務所で、見直しの理由として具体的な内容はどのようなものでしたか？ (%)

項目	区分	製造業	卸売業	小売業	建設業	運輸業	サービス業	全体
①中国関連ビジネスの比重を軽減		26.5	50.0	33.3	0.0	0.0	16.7	25.5
②生産・販売拠点等を他国へシフト		35.3	25.0	0.0	0.0	0.0	33.3	30.9
③投資を抑制		14.7	0	0.0	50.0	0.0	16.7	14.5
④中国進出の見直し		17.6	0.0	66.7	50.0	0.0	33.3	23.6
⑤その他		5.9	25.0	0.0	0.0	0.0	0.0	5.5
計		100.0	100.0	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0

毛両市5ネットワーク コーナー

佐野 『まちの学校13』
秋期生募集中!!

まちの賑わいと生涯学習の促進を目的に平成二十二年から開催している「まちの学校」が、現在、秋期生を募集している。

多くの皆様に気軽に参加できるように受講料は原則一回五百円。別途、教材費が必要な講座もある。講座の申込及び予約の取り消しは、講座開催日の五日前まで。



秋期講座には、「食品・嗜好品と薬の関係」、「玄関・お部屋にワンポイント！ウェルカムボード作り」、「みんなでワイワイ！トントン染プリント教室」などの趣味講座から「小学生向け・そろばん教室」などの学習講座まで、多くの講座を揃えている。子供から大人まで参加できる講座で、多くの参加者を募集している。

講座の内容について詳しくは、当所ホームページをご覧ください。
<http://www.sanocci.or.jp>

太田 「おおたイルミネーション2022」を
開催

今年も北部運動公園で冬の夜空を飾る「おおたイルミネーション2022」光の花に包まれて」を開催。百万のLEDが作り出す幻想的な光の世界が来場者を迎える。

◆開催期間：平成二十四年十一月三日（土）～平成二十五年一月六日（日）

◆点灯時間：午後五時三十分～午後十時（日没時間により変更あり）

◆会場：太田市北部運動公園（太田市上強戸町二〇七九―三）

◆駐車料金：乗用車五百円
バス二千円

◆イルミネーションオープン
ング点灯式



十一月三日（土）午後五時三十分から「おおたイルミネーション2022」を
開催。

「クリスマスキャンドルナイト」

十二月二十四日、二十五日の二日間は、園内に設置したキャンドルに火を灯し、静かでロマンチックな夜を演出する。

主催：おおたイルミネーション推進協議会、共催：太田市、後援：太田商工会議所・太田市観光協会、お問合せ先：おおたイルミネーション推進協議会（花と緑の推進課内）〒三七三―八七一八 群馬県太田市浜町二番三五号、電話番号〇二七六―四七一―八四〇

館林 秋のビッグイベント
第36回館林市
産業祭開催

館林市の秋のビッグイベント第三十六回館林市産業祭（館林市・商工会議所・JA邑楽館林主催）が、十一月十八日（日）午前八時より館林市文化会館および周辺会場で開催される。

館林商工会議所コーナーでは、郷土物産展示即売など約五十の事業所や団体が出展、また十月に開催された第二回「麺ーリーグランプリin館林」の上位入賞店が特別出店する。その他山形県天童市や沖縄県名護市の物産展など盛りだくさんの催しが行なわれ、当

日は、永年勤続優良従業員表彰、郷土芸能・のど自慢大会、大道芸、福引抽選会なども行う。家族そろってお出かけください。



足利 第2回全国小学生
論語かるた大会
参加者募集

足利商工会議所では、足利市が進める論語教育と論語の普及を通じた観光戦略に呼応し、平成二十二年に「あしかが論語名句選かるた」（一セット二千円）/足利商工会議所売店コーナーで販売中）を作成、小中学校の授業などで積極的に取り入れられているほか、全国から問合せや論文が殺到するなど、好評を得ている。

また、平成二十三年には「全国小学生論語かるた大会」を史跡足利学校で開催し、多数の小学生が熱戦を繰り広げた。

そこで、今年度も論語の普及と地域交流の一助とするため、「第二回全国小学生論語かるた大会」を次の通り開催する。

◎日時：十一月二十五日（日）午前十時～正午

◎会場：史跡足利学校方丈（足利市昌平町）

◎競技種目：低学年の部、高学年の部 ※定員各四十名

◎競技方法：茶臼のカードが読み札、緑枠のカードの「絵札の面」を上にし取り合う。（いろはがるたのように読み札のはじめの一文字でとる方法）※各部の入賞者には賞状・賞品を授与。参加者全員に参加賞を贈呈。

◎参加費：無料

◎申込締切：十一月九日（金）

◎申込先：足利商工会議所 論語かるた大会係（☎〇二八四―二一―一三五四）



”伝統の味を 若い世代に！” 文寿堂

天神町二丁目の信号交差点
近くに店を構える文寿堂は、
江戸時代創業の老舗和菓子店
である。今から二百年以上前、
桐生で創業され、現在店主の
菊谷智巳さんは五代目にあた

注目!!

会員事業所からの発信

会員情報を無料で掲載します!
希望会員は☎45-1201まで

桐生女子高校の向いにある
和食レストラン「秀吉」。平
成十七年十一月に店舗をリニ
ューアルし、広々とした空間
でゆつくりと食事を楽しむこ
とができる。七五三などの家

”楽しい ひとときを“ 秀吉本店

焼き団子や栗饅頭など、昔
ながらの味が楽しめるほか、
店内にカフェスペースを設け、
夏はかき氷、冬はおでんも販
売している。ご近所さんや地
元の学生から「ちよつとひと
休み出来る空間」として親し
まれるお店だ。

高校時代、陸上で腕をなら
した菊谷さんは、当時大学進
学を希望していた。しかし、
手に職を付けたいとの想いか
ら、東京の製菓学校に進学。
その後、品川の風月堂で十二
年間修行し、和菓子職人とし
ての腕を磨いた。

「伝統の味を、若い世代に
も知ってもらいたい。」そんな
想いで店を続ける菊谷さんは、
新商品の開発にも積極的。先
月五日に発売したばかりの
「のこぎり屋根花パン」は、伝
統の「花パン」の形にかたどつ
たもの。桐生市のマスコット
「キノピー」の色に合わせ、珈
琲味として商品化した。

文寿堂は、各種地域イベン
トにも露店として出店してお
り、今月は三日（土）の天満
宮骨董市、四日（日）のクラ
シックカーフェスティバルin
桐生（群馬大学工学部）と立
て続けに出店を予定する。

焼きたての団子や、おでん
を片手にイベントを楽しん
で欲しいとのこと。

「仕事のやりがいには？」
と尋ねると、「お客さんの
美味しいねの一言。売上
より言葉が何より嬉しい
ですね。」そう語る菊谷さ
ん。お客様とのふれあい
が長く続く秘訣のようだ。

▽営業時間 午前九時～
午後六時（月曜定休）

▽年中無休
▽宴会コー
ス 三千円
（プラス
千五百円で
飲み放題付）
※ご予算に
合わせて応
相談。

▽住所 桐
生市梅田町
一―二〇四
▽電話 〇
二七七一三
二―二〇四
四

是非お試しください！
▽営業時間 平日 午前十一
時～午後三時（ランチ）、午後
五時～十時【土・日・祝日】
午前十一時～午後十時

秀吉の名物釜めし

お米はこだわりの産地から。
自家精米だからいつも新鮮でおいしい。
水は桐生梅田の天然水使用。
できたての釜飯を電話一本でお届け。
理由はここにあり。

おいしいさの
理由はここにあり。

五月釜めし 980円 (税込1,029円)

ホタテ釜めし 900円 (税込945円)	鳥釜めし 800円 (税込840円)	カレー釜めし 1,480円 (税込1,544円)	うなぎ釜めし 1,080円 (税込1,134円)	穴子釜めし 980円 (税込1,029円)
湯葉栗釜めし 880円 (税込924円)	鮭いくら釜めし 980円 (税込1,029円)	鯛釜めし 980円 (税込1,029円)	海鮮釜めし 1600円 (税込1,680円)	



新商品の「のこぎり屋根花パン」一度ご賞味下さい